

Sirge®

Manuale di Istruzioni

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso

Frigorifero

Classe di Emissione Acustica aerea

A

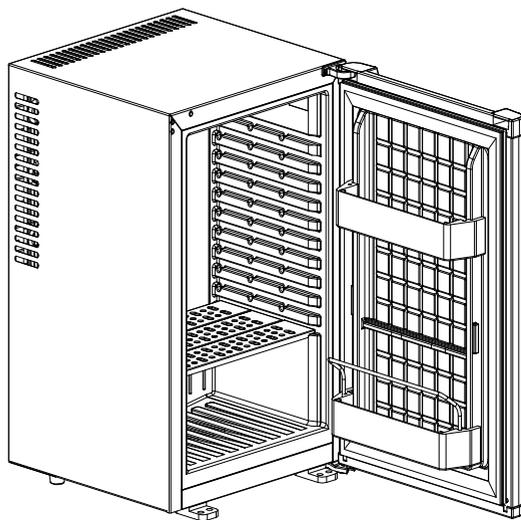
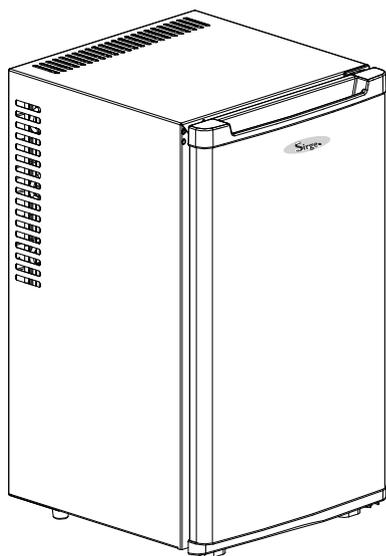
Termoelettronico

34 Litri

SILENZIOSO

La ringraziamo per aver acquistato un elettrodomestico **Sirge**. Prodotti tecnologicamente all'avanguardia per dare al cliente il massimo della soddisfazione nell'utilizzo e la semplicità di manovre nella sua gestione.

Conservare questo libretto contestualmente al prodotto, anche le parti di imballaggio se inutilizzato per lungo periodo di inattività.



Specifiche Tecniche

Modello: USHF-40A

Peso Netto: 11,8 Kg - Lordo: 13,6 Kg

Alimentazione: 220/240V~50Hz

Dim.: 400(L) x 425(P) x 560(H) mm

Potenza Massima: 63 Watt



Norme di Sicurezza Generali



Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e all'imballo. Le istruzioni devono sempre accompagnare il prodotto anche dopo anni.

- Al primo utilizzo, rimuovere tutte le parti dell'imballo e lavare gli accessori che vanno a contatto con il cibo. Asciugare tutti gli accessori prima di inserirli nel frigorifero.
- Utilizzare questo frigorifero solo in ambienti al coperto (**solo uso interno e domestico**).
- **Non lasciare parti dell'imballo/sacchetti a portata dei bambini, pericolo soffocamento.**
- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che l'impianto sia corrispondente alle norme vigenti, che vi sia la **Massa** o in alternativa e' indispensabile il **SalvaVita (230V~50Hz)**.
- Non utilizzare adattatori, spine multiple, prolunghe, timer o accensioni a distanza.
- Connettere ad una presa di facile e comoda estrazione (no dietro mobili, tavoli, armadi).
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato e che non cada o penda dal tavolo su cui è posto il frigorifero, per evitare inciampi o strappi accidentali.
- Il frigorifero deve essere posto su una base stabile ed in piano, la quale possa sostenere il peso ed eventuali vibrazioni meccaniche durante il suo funzionamento.
- Se il frigorifero non è in piano, potrebbe non funzionare correttamente.

- Non smontare l'apparecchio se il funzionamento appare anomalo.
- Non usare l'apparecchio se non funziona in modo adeguato o se è stato danneggiato.
- **Questo apparecchio deve essere utilizzato per uso alimentare e casalingo ogni altro uso e' da considerarsi improprio e pericoloso. Non utilizzare per scopi professionali.**
- **Non utilizzare nel caso in cui il cavo di alimentazione è danneggiato.**
- **Non utilizzare se i tubi siano danneggiati.**
- **NON ESPORRE AL SOLE DIRETTAMENTE**
- **Questo frigorifero non è un giocattolo. Quindi non lasciare l'apparecchio alla portata dei bambini senza il diretto controllo degli adulti.**
- Non lasciare l'apparecchio vicino a fonti di calore, fiamme libere o a diretta esposizione del sole. Tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili (tende, tovaglie, prodotti in carta o in tessuto) durante il suo utilizzo.
- Non immergere la spina o l'apparecchio in liquidi, non utilizzare in zone umide o nelle vicinanze d'acqua (lavandini, docce, bagni, ecc.). Se bagnato, staccare l'automatico SalvaVita prima di estrarre la spina dalla presa e farlo controllare da personale specializzato.
- Non utilizzare spina e apparecchio con mani bagnate o umide, per evitare scosse elettriche.
- **Non inserire la spina senza aver prima installato tutti gli accessori.**

- Prima di ogni operazione di pulizia staccare la spina dalla presa di corrente.

- Non estrarre la spina tirandola per il cavo, ma prendendola direttamente nella sua forma.

ATTENZIONE: con spina attaccata l'apparecchio rimane sotto tensione internamente.

- Se inutilizzato per lungo periodo, staccare la spina, riporlo nella scatola originale e stiparlo in luoghi non accessibili ai bambini.

- NON INSERIRE APPARECCHI ELETTRONICI ALL'INTERNO DEL FRIGO.

- IL FUNZIONAMENTO DI QUESTO FRIGO E' MOLTO INFLUENZATO DALLA TEMPERATURA ESTERNA AL FRIGORIFERO, ASSICURARSI DI INSTALLARLO IN UN LUOGO FRESCO, LONTANO DA FONTI DI CALORE E IN OMBRA.

- Non pulire con liquidi infiammabili per evitare incendi o scosse elettriche.

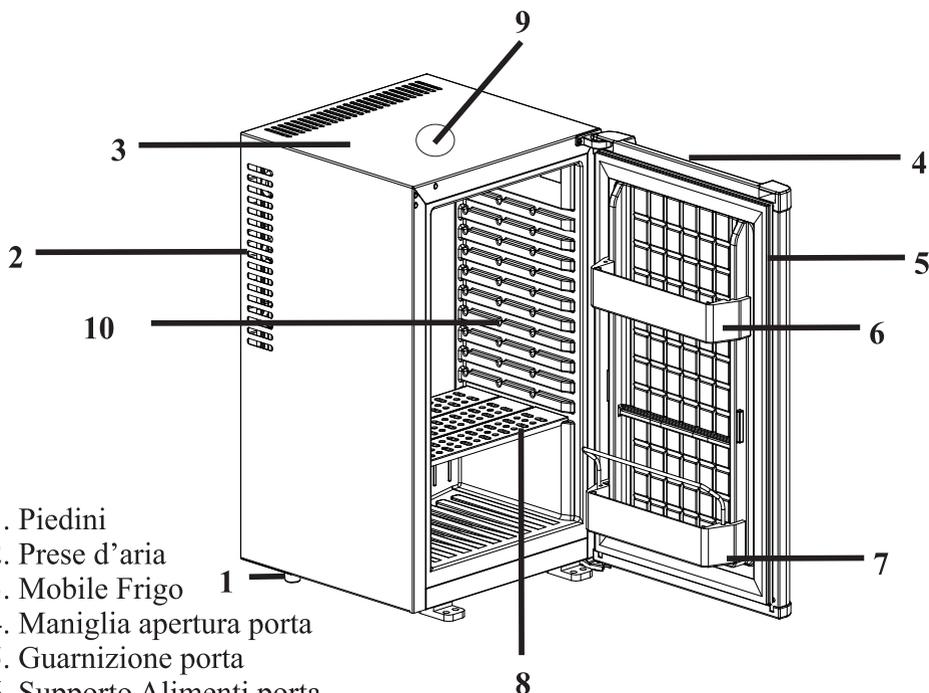
- **Non tentare di riparare o smontare l'apparecchio**, per la sostituzione di componenti e per riparazioni affidarsi a tecnici specializzati o chiamare il nostro Centro Assistenza Clienti al numero 011/93.19.845 (giorni feriali 9:00-15:00) o inviare email: info@sirge.it.

- L'utilizzo di ricambi o accessori non originali darà luogo a malfunzionamenti e decadenza immediata della garanzia.

Assistenza

Per qualunque problema Vi invitiamo a contattare il nostro tecnico al numero 011 93 198 45 per avere le informazioni e la migliore soluzione ai Vostri problemi.

Componenti



1. Piedini
2. Prese d'aria
3. Mobile Frigo
4. Maniglia apertura porta
5. Guarnizione porta
6. Supporto Alimenti porta
7. Porta Bottiglie
8. Griglia ripiano
9. Lampada LED
10. Livelli ripiano

Pulizia

1. Prima di ogni operazione di pulizia staccare la spina di alimentazione.



Non immergere l'apparecchio in nessun liquido.

2. Per la pulizia esterna dell'apparecchio utilizzare solo un panno umido.
3. Non usare detersivi abrasivi o corrosivi per il lavaggio delle parti interne.
4. I ripiani e gli accessori rimovibili si devono lavare in acqua con detersivi neutri.
5. Asciugare bene sia le superfici interne ed esterne con un panno morbido ed asciutto.
6. Mantenere sempre pulita la guarnizione della porta, passando un panno umido.

Prima dell'uso

- Rimuovere l'imballo esterno ed interno.
- Pulire la superficie interna con acqua tiepida con panno morbido.
- Tenere le buste di plastica ivi contenute lontano dalla portata dei bambini.

Tutte le parti dell'apparecchio devono essere accuratamente pulite prima di utilizzarlo per la prima volta. (vedi sezione: Pulizia).

- Questo frigo è stato progettato per funzionare in posizione eretta.
- Riporre il frigorifero su una superficie piana e robusta tenendo conto del peso degli alimenti introdotti.

- Lasciare almeno 5 cm di spazio sul lato posteriore e sui fianchi e almeno 30 cm sulla parte superiore per la libera circolazione dell'aria calda.

- Non installare in mobili o strutture completamente chiuse che non permettano la libera circolazione dell'aria.

- Il frigorifero non può essere installato in ambienti inferiori ai 5 m³.

Srotolare il cavo di alimentazione nella lunghezza desiderata e solo dopo collegare la spina alla rete elettrica (230V - 50 Hz).

- Posizionare il frigorifero su una superficie solida per prevenire vibrazioni e regolando l'inclinazione tramite i piedini regolabili.

- **Mettere il frigorifero in zone non esposte ai raggi del sole e/o nelle vicinanze di fonti di calore. Sole e fonti di calore possono danneggiare l'apparecchio sbiadendolo ed aumentando il consumo di energia.**

- **Non posizionare il frigorifero in ambienti né troppo caldi né troppo freddi, per non compromettere il buon funzionamento dello stesso.**

- Accertarsi che il Vs impianto elettrico abbia presa di massa o il salva vita.

- **Non introdurre assolutamente la spina del frigo in prese non a norme.**

- Non introdurre il cibo prima di 2-3 ore dalla messa in funzione.

- **Questo frigorifero deve essere usato solo per uso domestico.**

- **Non posizionare il frigo vicino a fonti infiammabili come benzina, GPL, colle, ecc.**

Il frigorifero è dotato di una spina con massa, per evitare scosse elettriche. Non tagliare né sostituire la spina e sistemare il cavo in posizione lontana da fonti di calore o da oggetti taglienti.

Non utilizzare prolunghe. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo.

Non utilizzare se si riscontrano fuoriuscite di gas.

Non spruzzare acqua sul retro del frigorifero, questo può causare danni e/o scosse elettriche.

Non posizionare alcun oggetto sulla parte superiore del frigorifero.

QUESTO FRIGO utilizza il GAS R600a.



Modo d'uso

Prima di utilizzare il frigo, seguire le **Norme di Sicurezza Generale (pag.1) Avvertenze Importanti (pag.9) e Prima dell'uso (pag.5).**

- La prima volta che si accende il frigorifero non introdurre gli alimenti per almeno 2 ore dall'accensione.

Installazione

Il frigorifero deve essere posizionato in una superficie completamente piatta.

Lasciare dai 5 ai 10 centimetri tra ciascun lato dell'apparecchio e sulla parte superiore almeno 30 cm. Non posizionare alla luce del sole o vicino fonti di calore.

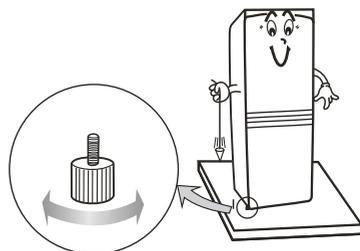
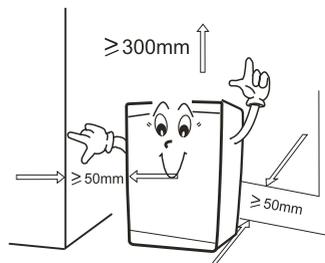
Non posizionare in ambienti troppo umidi o difficilmente raggiungibili.

Posizionare il frigorifero perfettamente in piano utilizzando una bolla di livello, aiutarsi regolando i piedini regolabili del frigorifero, fino ad ottenere una posizione retta, stabile, ferma e sicura.

Assicurarsi che non ci siano vibrazioni e/o rumori durante il funzionamento.

Il rumore è aumentato da un posizionamento instabile e non in piano.

Assicurarsi che la porta si chiuda in modo corretto ed ermetico.



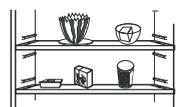
Inserimento Alimenti

Non inserire alimenti caldi, potrebbero causare aumento di consumo elettrico, condensa e/o malfunzionamenti.

Inserire gli alimenti in confezioni sigillate per evitare odori.

Lasciare sempre un po' di spazio libero all'interno del frigo per la libera circolazione dell'aria tra gli alimenti.

Ridurre al massimo le aperture della porta del frigo.



Scollegamento

In mancanza di energia elettrica durante il funzionamento, il frigorifero può conservare gli alimenti per alcune ore, se non viene aperta la porta.

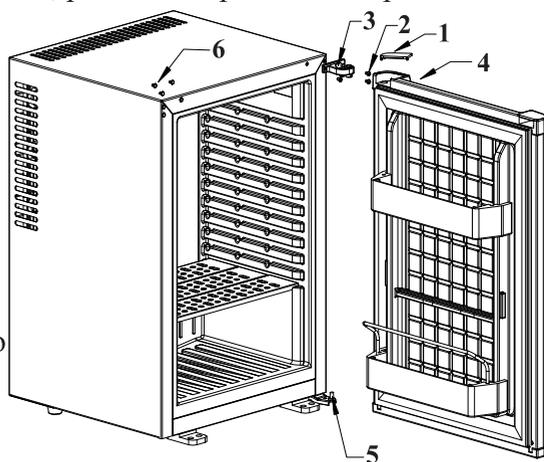
Dopo un'interruzione di corrente, non introdurre altro cibo.

Pulire l'interno del frigorifero, lasciare la porta aperta per evitare sgradevoli odori.

Inversione apertura Porta

Prima di ogni operazione, assicurarsi di aver staccato la spina dalla presa. Svuotare il frigorifero dagli alimenti, per rendere più facile l'operazione.

- 1) Rimuovere il copri cerniera.
- 2) Svitare le 3 viti e rimuovere il supporto metallico.
- 3) Sollevare la porta ed estrarla dalla cerniera inferiore.
- 4) Rimuovere il copri fori posti nella parte superiore opposta a dove era installata precedentemente la porta.
- 5) Posizionare la porta inserendo nella cerniera inferiore (opposta a dove era installata precedentemente).
- 6) Posizionare il supporto metallico nella parte dove sono stati tolti i copri foro.
- 7) Avvitare le 3 viti che bloccano la cerniera superiore in modo da bloccare la porta.
- 8) Coprire la cerniera con il copri cerniera.
- 9) Tappare i 3 fori nella parte superiore, dove la porta era installata precedentemente.

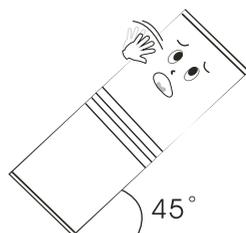


Imballare e Trasportare

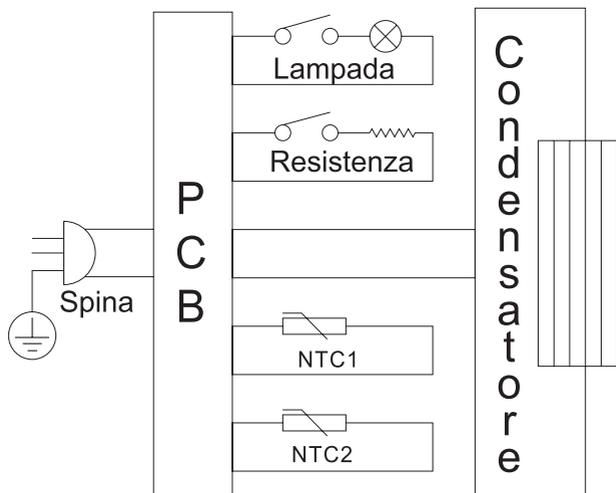
Si prega di bloccare la griglia/ripiano, ed ogni altro accessorio dell'apparecchio utilizzando nastro adesivo per il trasporto sicuro. Non sollevare o tirare la porta o la maniglia della porta durante il trasporto.

Quando si trasporta, il frigorifero non può essere inclinato di oltre 45° (rispetto alla posizione verticale normale).

Si devono evitare forti vibrazioni e colpi per ridurre il rischio di danneggiamento.



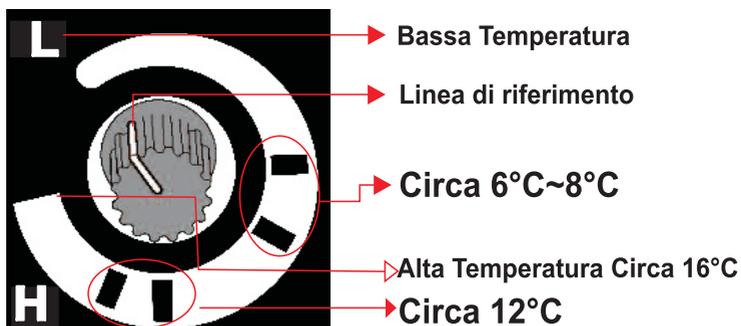
Schema Elettrico e Caratteristiche



Modello:	USHF-40A
Capacità:	34 Litri
Alimentazione:	220/240v ~50Hz
Refrigerante:	R600a (38g)
Potenza Max:	63 Watt
Potenza Resistenza:	10 Watt
Rumore:	22 dB
Tipo Clima:	N
Classe Energetica:	F
Consumo:	96 Kwh/a
Peso:	11,8 Kg
Dimensioni:	400(L)x425(P)x560(H)cm



Controllo Temperatura posteriore





Avvertenze Importanti



L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o prive dell'esperienza e della conoscenza necessarie, tranne nei casi in cui siano fornite supervisioni o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati. Rivolgersi immediatamente al costruttore (tel.011/9319845) E' necessaria la supervisione di un adulto per assicurare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.

Non lasciare che il cavo penda dal tavolo o dal piano su cui è stato posato per evitare eventuali incidenti. Tenere le buste di plastica ed i cartoni lontano dai bambini.

Per la sostituzione di componenti e per riparazioni affidarsi a tecnici specializzati o chiamare il nostro Centro Assistenza Clienti al numero 011/9319845. Tenere lontano da spruzzi d'acqua o ambienti umidi. Non immergere in liquidi.

La garanzia decade, se l'apparecchio viene aperto o manomesso per tentativo di riparazione da personale non autorizzato. Il frigo deve essere sempre e comunque riparato da personale specializzato, con cognizioni tecniche ed elettriche adeguate.

Si declina ogni responsabilità per danni dovuti da uso improprio o per la mancata osservanza delle nostre istruzioni per l'uso, avvertenze e norme di sicurezza.

Il refrigerante R600a presente in questo apparecchio, è un gas naturale con compatibilità ambientale, anche infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione, fare attenzione a non danneggiare alcuna parte del circuito di refrigerazione. Qualora il refrigerante dovesse fuoriuscire dai tubi, potrebbe incendiarsi o causare lesioni agli occhi. Se si nota una perdita, evitare fiamme libere e aerare per qualche minuto la stanza. Non installare in ambienti inferiori ai 5 m³ per evitare formazione di una miscela infiammabile gas/aria. Non accendere mai il frigo se dovesse presentare tracce di danneggiamento. In caso di dubbi, consultare il proprio rivenditore o il nostro centro assistenza.



Rispettiamo l'Ambiente

Riporre il materiale dell'imballo negli appositi contenitori della raccolta differenziata.



Esempio: Carta e Cartoni separati dalla plastica, ecc..

Al termine della sua durata, l'apparecchio deve essere riposto e/o smaltito osservando le norme locali vigenti, sullo smaltimento dei rifiuti differenziato.



Deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata locali o renderlo al rivenditore qualora si intenda acquistarne uno nuovo.



S.A.C. Rappresentanze è iscritta nel registro dei produttori AEE n. IT14020000008267.

Consorzio ECOEM.

Simbologia



Conformità prodotto normative europee elettriche/magnetiche



Classe isolamento II del prodotto



Non disperdere l'imballo nell'ambiente



Pericolo di incendio



Leggere attentamente istruzioni e consigli



Tenere lontano dall'acqua bagni, lavandini, docce...



Certificazione utilizzo materiali non dannosi



Avvertenze Pericolo uso prodotto come descritto



Smaltimento differenziato prodotti elettrici/elettronici per la tutela dell'ambiente



Certificazione per contatto alimenti



Pericolo di folgorazione non aprire l'apparecchio



Gas refrigerante ecologico infiammabile utilizzato all'interno del frigorifero

Analisi Guasti

<i>GUASTO</i>	<i>POSSIBILE CAUSA</i>
Non funziona	Controllare presenza della corrente. Controllare inserimento spina. Controllare il termostato se spento.
Non raffredda abbastanza	Temperatura ambiente molto alta. Porta aperta per lunghi periodi. La porta non è chiusa bene. Termostato in posizione scorretta. Guarnizione porta piegata. Non perfetta circolazione della fuoriuscita dell'aria calda
Vibrazioni meccaniche	Controllare che il frigorifero sia posizionato su superficie piana e stabile che non entri in contatto con altri apparecchi o mobili da cucina.
Chiusura porta non corretta	Il frigorifero non è in piano, regolare piedini. La guarnizione è sporca o mal posizionata.
Formazione condensa all'interno	Mettere il cibo umido o caldo all'interno del frigorifero può causare questo problema. oppure può essere causato dall'umidità dell'ambiente.
Odore disgustoso	Controllare che i cibi inseriti non siano deteriorati Sigillare gli alimenti mal odeoranti
Non va in temperatura	La temperatura ambiente potrebbe essere troppo alto. La porta aperta frequentemente. Termostato posizionato su ALTO.

Casi che non indicano guasti

Dopo la mancanza di corrente (per spegnimento o interruzione corrente elettrica) può causare un ritardo di circa 3 minuti nel riavvio del compressore.

La circolazione del gas nei tubi e l'umidità dell'ambiente può causare brina.

Il corpo esterno del frigorifero, laterali, parte superiore e posteriore risultano caldi durante il funzionamento.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Frigorifero Silenzioso 34 L Sirge – mod. USHF-40A

Questo prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data d'acquisto per eventuali difetti di fabbricazione.

La Garanzia è regolata dalle norme in vigore (Codice di consumo).

La Garanzia ha validità su tutto il territorio nazionale italiano.

Le parti usuranti (rotelle, sacchetti, spazzole, cerniere, ecc), gli accessori e gli accumulatori sono esclusi dalla garanzia, in quanto componenti soggetti ad usura.

Questa garanzia ha validità solamente se accompagnata da scontrino fiscale e timbro del rivenditore.

L'impegno di **Garanzia decade** automaticamente laddove vengano riscontrate rotture accidentali dovute al trasporto o cadute, modifiche, manomissioni o uso improprio non conforme a quanto descritto nel manuale d'istruzioni.

La **Garanzia decade** per incuria, incapacità d'uso o per trascuratezza.

L'eventuale difetto deve essere denunciato tempestivamente.

Gli interventi devono essere effettuati solo da personale autorizzato.

Per eventuali informazioni e/o chiarimenti potete rivolgervi al nostro servizio clienti telefonando al numero: 011/93.19.845 o scrivendo direttamente a: info@sirge.it.

I dati personali, comunicati dal consumatore, verranno utilizzati ad uso esclusivo, per attivazione diritto di garanzia e per tutte le pratiche amministrative necessarie alla gestione della garanzia.

Allegare scontrino fiscale e timbro del rivenditore

Sirge®

Instruction Manual

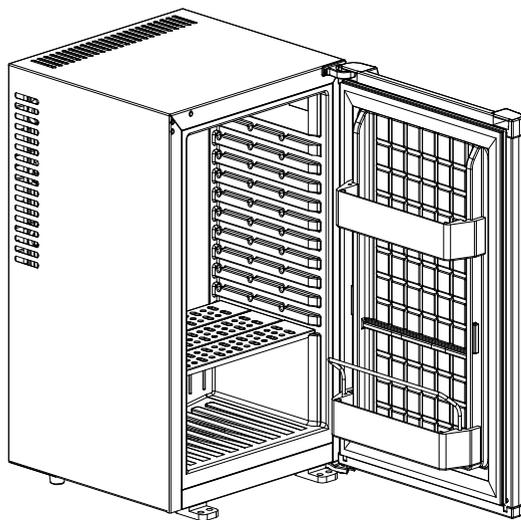
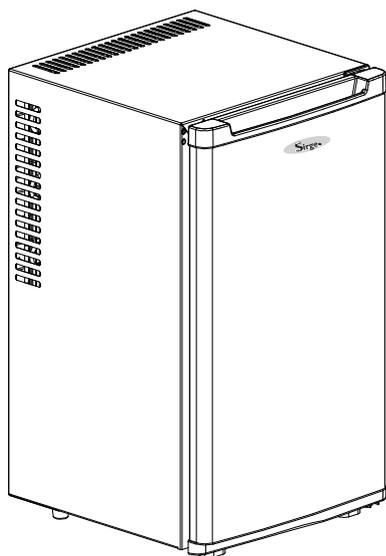
Read the instructions carefully before use

Silent Minibar Thermoelectronic Refrigerator



Thank you for purchasing a Sirge appliance .
Technologically advanced products to give the customer
the utmost satisfaction in using and ease of maneuvers in
its management.
Keep this booklet together with the product, and the packing
materials when unused for a long period of inactivity.

34 Liters



Technical specifications

Model: USHF-40A
Supply: 220/240V~50/60Hz
Power Max: 63 Watt

Weight Net: 11,8 Kg - Gross: 13,6 Kg
Dim. 400(L) x 425(D) x 560(H) mm



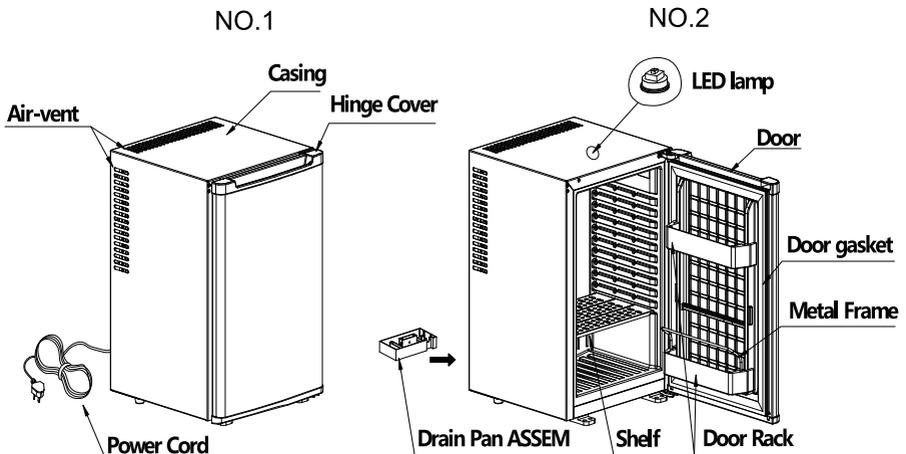
◆ Caution and Attention

- ◇ Please read the user manual carefully before using.
- ◇ Power cord is easily damaged by cutting, extending or by heat.
- ◇ Fire and creepage will occur if using a damaged power cord.
- ◇ If Power cord is damaged, Please refer to a qualified electrician.
- ◇ Please don't lengthen power cord or use with other appliances.
- ◇ Avoiding creepage, please only touch plug / power switch with dry hands.
- ◇ Please use a standard and qualified electrical outlet.
- ◇ Please don't maintain, repair / disassemble by yourself.
- ◇ Please unplug electrical plug if suspicious of a hazard.
- ◇ Please unplug electrical plug if not using for 30 days.
- ◇ Please don't store/eat opened food, fruit and beverage left for more than 3 days.
- ◇ Because insulation material is flammable, please keep it away from naked flames.

◆ How to use

- ◇ Please place on a horizontal surface and ensure good ventilation, according to diagram No.4.
- ◇ Please connect with an electrical outlet and check the LED lamp is on.
- ◇ Close door and remain ON for 2 hours, before putting any food, fruit or beverage into it.
- ◇ Our setting inside temperature is around 8°C based on 25°C ambient temperature. It can not be adjusted.
- ◇ Before cleaning, please unplug first.
- ◇ Please use a soft cotton cloth for cleaning purposes.
- ◇ To relocate, Please remove all contents before moving.

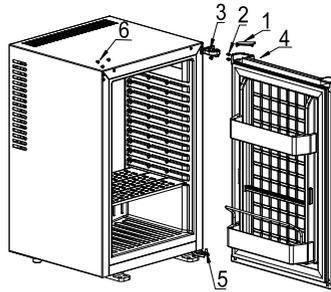
◆ Structure



◆ How to change door

1. Take out hinge cover
2. Take out top hinge after loosening 3 screw on top hinge.
3. Take out door
4. Take out bottom hinge.
5. Take out screw cap.
6. Install bottom hinge to another side.
7. Install door and install top hinge.
8. Install screw cover to another side.
9. Install hinge cover.

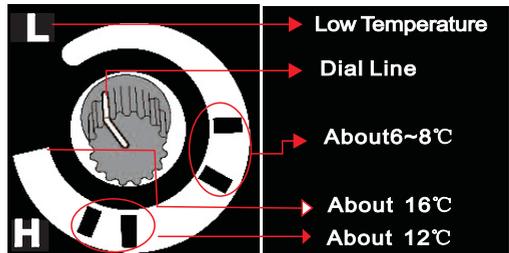
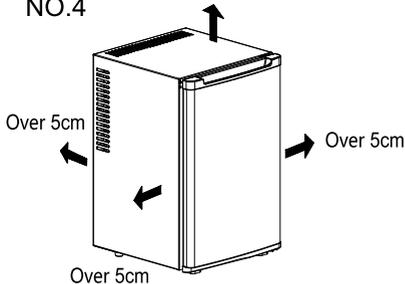
NO.3



◆ Ventilation requirement No.4

- 1.Hinge Cover 2.M5X12 Screw 3.Top Hinge
- 4.Door 5.Bottom hinge 6.Screw cap

NO.4
Over 5cm



◆ Specification

Silent Minibar	
Model No	USHF-40A
Dimension	W400mm*D425mm*H560mm
Volume	34L
Net Weight	11,8kg
Rated V/Hz	220~240V ~ 50/60Hz
Rated W	63W
Rated A	0.5A

◆ Trouble shooting

Doesn't Work	If power is on ?
	If connect with electrical outlet?
	If lamp is on?
	If ambient temperature is too high?
Inside Temperature is not enough	If door gasket is ok?
	If ventilation accords to our requirement (No.4 Picture)?
	If ambient temperature is too high?